

Projektas

Pirkimo sąlygų

2 priedas

**UNESCO PASAULIO PAVELDO VERTYBĖS „KAUNO MODERNIZMAS: OPTIMIZMO ARCHITEKTŪRA,
1919–1939“ VALDYMO PLANO ATNAUJINIMO PASLAUGŲ PIRKIMO SUTARTIS**

202... m. d. Nr.

Kaunas

Kauno miesto savivaldybės administracija (toliau – Užsakovas), atstovaujama, veikiančio (-ios) pagal, ir (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujama (-as), veikiančio (-ios) pagal, toliau kartu vadinamos (-i) šalimis, o atskirai – šalimi, vadovaudamosi (-iesi) Kauno miesto savivaldybės administracijos Centrinio viešųjų pirkimų ir koncesijų skyriaus Viešojo pirkimo komisijos 202... m. d. posėdžio protokolu Nr., sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

I SKYRIUS

SUTARTIES DALYKAS

1. UNESCO pasaulio paveldo vertybės „Kauno modernizmas: optimizmo architektūra, 1919–1939“ valdymo plano atnaujinimo (toliau – Valdymo planas) paslaugų (toliau – paslaugos), atitinkančių Sutarties priede „UNESCO pasaulio paveldo vertybės „Kauno modernizmas: optimizmo architektūra, 1919-1939“ valdymo plano atnaujinimo techninė specifikacija“, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis (toliau – Sutarties priedas), nurodytus reikalavimus, pirkimas.

II SKYRIUS

KAINA IR MOKĖJIMO TVARKA

2. Pradinės Sutarties vertė, lygi Paslaugų teikėjo pasiūlymo kainai be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM), nurodytai už visą perkamų paslaugų apimtį, yra Eur. Paslaugų teikėjo pasiūlymo kaina su PVM yra Eur.

3. Paslaugų kaina be PVM nurodyta Sutarties 2 punkte, į ją įskaičiuoti visi mokesčiai (išskyrus PVM) ir visos Paslaugų teikėjo išlaidos, apimančios viską, ko reikia visiškam ir tinkamam Sutarties įvykdymui. Paslaugų teikėjas negali reikalauti padengti jokių išlaidų, viršijančių Sutartyje numatytą paslaugų kainą be PVM ir paslaugoms taikomą PVM.

4. Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos kainodara. Paslaugų kaina be PVM nustatyta visam Sutarties galiojimo laikotarpiui ir nebus perskaičiuojama, išskyrus Sutarties 5 punkte nurodytus atvejus. Teisės aktais pakeitus paslaugoms taikomo PVM tarifo dydį, suinteresuota šalis turi raštu kreiptis į kitą šalį dėl paslaugoms taikomo PVM perskaičiavimo. PVM perskaičiavimas įforminamas rašytiniu šalių susitarimu. Naujas PVM tarifas taikomas tik toms paslaugoms, kurios bus teikiamos po šio susitarimo įsigaliojimo dienos.

5. Paslaugų kaina (be PVM) Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti peržiūrima (perskaičiuojama) tokiomis sąlygomis ir tvarka:

5.1. Paslaugų kainos perskaičiavimas inicijuojamas rašytiniu šalies prašymu. Sutartyje numatyta kaina gali būti perskaičiuojama, jeigu Valstybės duomenų agentūros (www.stat.gov.lt) kas mėnesį skelbiama vartotojų kainų indekso „127 Niekur kitur nepriskirtos paslaugos“ pokytis (k), apskaičiuotas, kaip nustatyta Sutarties 5.2 papunktyje, yra didesnis kaip 7 proc. Atlikdamos perskaičiavimą, šalis vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis, iš kitos šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

5.2. Paslaugų kaina (neiškokėta jos dalis) perskaičiuojama pagal formulę:

$$a_1 = a + \left(\frac{k}{100} \times a \right), \text{ kur:}$$

a – kaina (Eur be PVM) (Pasiūlyme nurodyta kaina (jei kaina perskaičiuojama pirmą kartą) arba paskutinio perskaičiavimo kaina (jei kaina jau buvo perskaičiuota), arba neiškokėta kainos dalis, tuo atveju, jei Paslaugų teikėjui dalis kainos išmokėta;

a_1 – perskaičiuota (pakeista) kaina (Eur be PVM);

k – pagal vartotojų kainų indeksą „127 Niekur kitur nepriskirtos paslaugos“ apskaičiuotas kainų pokytis (padidėjimas arba sumažėjimas) (proc.).

„k“ reikšmė skaičiuojama pagal formulę:

$$k = \frac{Ind_{naujausias}}{Ind_{pradžia}} \times 100 - 100, \text{ (proc.)}, \text{ kur:}$$

$Ind_{naujausias}$ – kreipimosi dėl kainos perskaičiavimo išsiuntimo kitai šaliai dieną naujausias paskelbtas vartotojų kainų indeksas „127 Niekur kitur nepriskirtos paslaugos“;

$Ind_{pradžia}$ – laikotarpio pradžios datos (mėnesio) vartotojų kainų indeksas „127 Niekur kitur nepriskirtos paslaugos“.

Pirmojo paslaugų kainos perskaičiavimo atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra paskutinės pirkimo, kurio pagrindu sudaryta Sutartis, pasiūlymų pateikimo termino dienos mėnuo.

Antrojo ir vėlesnių paslaugų kainos perskaičiavimų atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra paskutinio paslaugų kainos perskaičiavimo metu taikyto atitinkamo paskelbto vartotojų kainų indekso „127 Niekur kitur nepriskirtos paslaugos“ reikšmės mėnuo.

5.3. Esamos ir bazinės kainos indeksų šaltinis – Valstybės duomenų agentūros duomenų bazės. Šiuos indeksus galima rasti (žingsniai): [https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize/#/pasirenkant: Ūkis ir finansai \(makroekonomika\)\Kainų indeksai, pokyčiai ir kainos\Vartotojų kainų indeksai \(VKI\), kainų pokyčiai, svoriai, vidutinės kainos\Vartotojų kainų indeksai \(2015 m. – 100\)\Lentelės parinktys\Individualaus vartojimo išlaidų pagal paskirtį klasifikatorius\vairios prekės ir paslaugos\127 Niekur kitur nepriskirtos paslaugos\Nurodomas laikotarpis.](https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize/#/pasirenkant:Ukis%20ir%20finansai%20(makroekonomika)\Kainu%20indeksai,%20pokyčiai%20ir%20kainos\Vartotoju%20kainu%20indeksai%20(VKI),%20kainu%20pokyčiai,%20svoriai,%20vidutinės%20kainos\Vartotoju%20kainu%20indeksai%20(2015%20m.%20–%20100)\Lentelės%20parinktys\Individualaus%20vartojimo%20išlaidų%20pagal%20paskirtį%20klasifikatorius\vairios%20prekės%20ir%20paslaugos\127%20Niekur%20kitur%20nepriskirtos%20paslaugos\Nurodomas%20laikotarpis)

5.4. Skaičiavimams indeksų reikšmės imamos **keturių** skaitmenų po kablelio tikslumu. Apskaičiuotas pokytis (k) tolesniems skaičiavimams naudojamas suapvalinus iki **vieno** skaitmens po kablelio, o apskaičiuota kaina „a“ suapvalinama iki **dviejų** skaitmenų po kablelio.

5.5. Pirmasis paslaugų kainos perskaičiavimas gali būti atliekamas bet kada nuo Sutarties įsigaliojimo, paslaugų kainos peržiūros dažnumas nėra ribojamas.

5.6. Vėlesnis paslaugų kainos perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jų perskaičiavimas jau buvo atliktas.

5.7. Perskaičiuota paslaugų kaina įforminama rašytiniu šalių susitarimu. Šalys privalo sudaryti susitarimą dėl kainos perskaičiavimo per 10 (dešimt) darbo dienų nuo šalies prašymo kitai šaliai perskaičiuoti kainą pateikimo dienos. Šalys privalo susitarime dėl paslaugų kainos perskaičiavimo nurodyti indekso reikšmę laikotarpio pradžioje ir jos nustatymo datą, indekso reikšmę laikotarpio pabaigoje ir jos nustatymo datą, kainų pokytį (k), perskaičiuotą paslaugų kainą ir perskaičiuotą pradinės Sutarties vertę (jei reikia). Susitarimas padidinti / sumažinti paslaugų kainą ir atitinkamai pakeisti pradinės Sutarties vertę įsigalioja Sutarties šalims pasirašius susitarimą, kuris bus laikomas sudėtinė Sutarties dalimi.

5.8. Perskaičiuota paslaugų kaina taikoma po susitarimo dėl kainos perskaičiavimo įsigaliojimo dienos suteiktoms paslaugoms.

6. Paslaugų teikėjui mokėtinos sumos už tinkamai pagal Sutartį suteiktas paslaugas sumokamos tokia tvarka:

6.1. 50 proc. nuo Sutarties 2 punkte nurodytos Paslaugų teikėjo pasiūlymo kainos Užsakovas sumoka Paslaugų teikėjui parengus Sutarties priede nurodytus I ir II etapus ir Užsakovui priėmus šių etapų suderintus rezultatus;

6.2. 50 proc. nuo Sutarties 2 punkte nurodytos Paslaugų teikėjo pasiūlymo kainos Užsakovas sumoka Paslaugų teikėjui parengus Sutarties priede nurodytą III etapą ir Užsakovui priėmus šio etapo suderintus rezultatus.

7. Paslaugos perduodamos ir priimamos pagal Paslaugų teikėjo parengtus paslaugų perdavimo ir priėmimo aktus, juos pasirašant šalių atsakingiems atstovams. Paslaugų perdavimo ir priėmimo aktas yra pasirašomas, kai paslaugos yra suteiktos tinkamai – pagal Sutarties ir jos priede nustatytus reikalavimus, atlikti visi reikalaujami patikslinimai ir (ar) papildymai pagal Užsakovo pastabas (jei tokių bus).

8. Užsakovas už pagal paslaugų perdavimo ir priėmimo aktus priimtas paslaugas atsiskaito ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitų faktūrų gavimo dienos. Sąskaita faktūra turi būti pateikiama per 3 (tris) kalendorines dienas nuo paslaugų perdavimo ir priėmimo akto pasirašymo dienos. Paslaugų teikėjas sąskaitą faktūrą privalo pateikti elektroniniu būdu:

8.1. elektroninę sąskaitą faktūrą, atitinkančią Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), Paslaugų teikėjas gali pateikti pasirinktomis elektroninėmis priemonėmis;

8.2. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančią elektroninę sąskaitą faktūrą Paslaugų teikėjas gali pateikti tik naudodamasis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis (elektroninės paslaugos „SABIS“ svetainė pasiekama adresu sabis.nbfc.lt);

8.3. Užsakovas elektronines sąskaitas faktūras priima ir apdoroja, naudodamasis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis, išskyrus Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPĮ) 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus. Elektroninė sąskaita faktūra suprantama kaip sąskaita faktūra, išrašyta, perduota ir gauta tokiu elektroniniu formatu, kuris sudaro galimybę ją apdoroti automatinio ir elektroninio būdu.

9. Užsakovas gali tiesiogiai atsiskaityti su subteikėjais. Apie šią galimybę Užsakovas informuoja subteikėją atskiru pranešimu per 3 (tris) darbo dienas nuo pranešimo iš Paslaugų teikėjo

apie pasitelkiamą subteikėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subteikėjas turi ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas raštu pateikti prašymą Užsakovui. Tokiu atveju Užsakovas, Paslaugų teikėjas ir subteikėjas sudaro trišalę sutartį, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka, įskaitant teisę Paslaugų teikėjui prieštarauti dėl nepagrįstų mokėjimų. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju pasirašymas nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties vykdymo.

III SKYRIUS ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS

10. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

10.1. tinkamai ir kokybiškai suteikti paslaugas, pateikiant visų trijų etapų rezultatus su visais priedais. Visas paslaugas suteikti ne vėliau kaip per 11 (vienuolika) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Paslaugų suteikimo terminas gali būti pratęstas Užsakovo ir Paslaugų teikėjo rašytiniu susitarimu, tačiau ne daugiau kaip 1 (vieną) kartą ir ne ilgesniam kaip 1 (vieno) mėnesio laikotarpiui. Paslaugų teikėjui gali būti suteikiama teisė į termino pratęsimą, jeigu:

10.1.1. atsiranda uždelsimas, kliūtys ar trukdymai, kurių atsiradimui Paslaugų teikėjas neturi įtakos ir už kuriuos jis neatsako ir kurie sukelti ir priskirtini tretiesiems asmenims (subteikėjai pagal Sutartį nelaikomi trečiaisiais asmenimis);

10.1.2. pasikeičia arba panaikinami, arba įsigalioja nauji teisės aktai, kurie turi įtakos sutartinių prievolių vykdymui.

Esant kuriai nors iš anksčiau nurodytų aplinkybių, Paslaugų teikėjas privalo raštu pranešti Užsakovui, nurodydamas nuo Paslaugų teikėjo nepriklausantį įvykį arba aplinkybes, dėl kurių Paslaugų teikėjas gali įgyti teisę į terminų pratęsimą, atitinkamai atidedant prievolių įvykdymo pabaigos datą. Įvykis arba aplinkybės, kuriomis grindžiama būtinybė pratęsti prievolių įvykdymo terminą, jokių būdu negali priklausyti nuo Paslaugų teikėjo;

10.2. Sutarties įsipareigojimų vykdymo metu ne rečiau nei kas 30 (trisdešimt) dienų el. paštu teikti Užsakovui informaciją apie paslaugų teikimo eigą, derinti su juo visų Sutarties priede numatytų paslaugų etapų tarpinius rezultatus;

10.3. pagal Užsakovo pastabas (jei tokių bus) savo lėšomis atlikti visų Sutarties priede numatytų paslaugų etapų pakeitimus, patikslinimus ir (ar) papildymus ne vėliau nei per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pastabų pateikimo dienos. Tuo atveju, jeigu per nurodytą 10 (dešimties) darbo dienų nuo Užsakovo gautų pastabų dienos laikotarpį Paslaugų teikėjas dėl objektyvių ir nuo jo nepriklausančių aplinkybių negali atlikti Užsakovo nurodytų pakeitimų, patikslinimų ir (ar) papildymų ir pateikia Užsakovui tai pagrindžiančius rašytinius įrodymus, Užsakovas turi teisę pratęsti šį terminą;

10.4. užtikrinti, kad teikiamos paslaugos atitiktų Sutarties priede ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus reikalavimus;

10.5. bendradarbiauti su Užsakovu visu Sutarties vykdymo metu ir konsultuoti jį visais su teikiamomis paslaugomis susijusiais klausimais;

10.6. perduoti visus Sutarties vykdymo metu sukurtus rezultatus Užsakovui, kartu perduoti ir su jais susijusias turtines teises (įskaitant autorių ir kitas intelektines teises (jeigu taikoma)), įgytas

vykdant Sutartį, visą Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytą tokių teisių galiojimo terminą, visais galimais jų naudojimo būdais, neribojant teritorijos;

10.7. sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, pranešti Užsakovui tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, taip pat informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau. Paslaugų teikėjas atsako už subteikėjų (jei tokie yra pasitelkiami) prievolių vykdymą ar netinkamą vykdymą;

10.8. atlyginti Užsakovui ar trečiajai šaliai nuostolius, kuriuos sukėlė Paslaugų teikėjo ar jo darbuotojų veikimas ar neveikimas, dėl kurių pradėtos pažeidimo procedūros ar pateikti reikalavimai dėl žalos atlyginimo;

10.9. naudoti iš Užsakovo gautą informaciją tik paslaugoms pagal Sutartį suteikti;

10.10. užtikrinti, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys;

10.11. užtikrinti, kad paslaugas teiks reikiamos patirties specialistai, nurodyti prie Sutarties pridedamame Paslaugų teikėjo vadovaujančių ir už Sutarties vykdymą atsakingų specialistų sąrašė. Jei Sutarties vykdymo metu būtina keisti sąrašė nurodytus specialistus (kai tai susiję su Sutartyje nurodytų asmenų liga, darbo santykių su jais nutraukimu ir kitomis panašiomis aplinkybėmis), Paslaugų teikėjas apie tai turi nedelsdamas pranešti raštu Užsakovui ir, raštu suderinęs su Užsakovu, pakeisti juos lygiaverčiais (ne mažesnės patirties) specialistais. Jei Paslaugų teikėjas daugiau kaip 1 (vieną) mėnesį neranda pakeičiančių ne mažesnės patirties, nei buvo reikalaujama pirkimo dokumentuose, specialistų, Užsakovas turi teisę nutraukti Sutartį vienašališkai.

11. Paslaugų teikėjas turi teisę:

11.1. gauti iš Užsakovo dokumentus ir kitą informaciją, būtiną paslaugoms suteikti;

11.2. gauti mokėjimą už tinkamai suteiktas paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

11.3. pasitelkti subteikėjus Sutarčiai vykdyti. Ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas turi pranešti Užsakovui tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, taip pat privalo informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visą Sutarties vykdymo laiką, įskaitant informaciją apie ketinamus pasitelkti naujus subteikėjus;

11.4. Sutarties vykdymo metu pakeisti (Užsakovui pareikalavus – privalo pakeisti) subteikėjus arba pasitelkti naujus. Apie tai Paslaugų teikėjas turi informuoti Užsakovą, nurodydamas subteikėjo pakeitimo ar pasitelkimo priežastis. Gavęs tokį pranešimą ir privalomus pateikti subteikėjo dokumentus, Užsakovas kartu su Paslaugų teikėju, jei visi privalomi pateikti dokumentai tinkami, sudaro susitarimą dėl subteikėjų pakeitimo ar pasitelkimo. Jį pasirašo abi Sutarties šalys. Šis susitarimas yra laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Subteikėjas gali pradėti teikti paslaugas tik Paslaugų teikėjui kartu su Užsakovu sudarius tokį susitarimą. Jei Paslaugų teikėjas vienašališkai pakeičia ar pasitelkia naujus subteikėjus, apie tai neinformavęs Užsakovo ir tokio pakeitimo neįforminęs susitarimu dėl Sutarties pakeitimo, tai laikoma esminiu Sutarties sąlygų pažeidimu ir tokiu atveju Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį;

11.5. Paslaugų teikėjas turi ir kitas Sutarties ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

12. Užsakovas įsipareigoja:

12.1. Paslaugų teikėjui sudaryti visas sąlygas, pagal galimybes suteikti visą turimą informaciją, duomenis ar dokumentus, būtinus paslaugoms suteikti;

12.2. priimti tinkamai suteiktas paslaugas ir sumokėti už jas Paslaugų teikėjui Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

13. Užsakovas turi teisę:

13.1. reikalauti, jog paslaugos būtų teikiamos tinkamai ir kokybiškai, teikti pastabas dėl jų teikimo, taip pat reikalauti savo lėšomis atlikti visų pagal Sutarties priede numatytų paslaugų etapus suteiktų paslaugų pakeitimus, patikslinimus ir (ar) papildymus pagal Užsakovo pastabas (jei tokių bus) ne vėliau nei per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pastabų pateikimo dienos. Tuo atveju, jeigu per nurodytą laikotarpį Paslaugų teikėjas dėl objektyvių ir nuo jo nepriklausančių aplinkybių negali atlikti nurodytų pakeitimų, patikslinimų ir (ar) papildymų ir pateikia tai pagrindžiančius rašytinius įrodymus, Užsakovas turi teisę pratęsti šį terminą Sutarties 10.1 papunktyje nustatyta tvarka;

13.2. nepasirašyti paslaugų perdavimo ir priėmimo aktų ir nemokėti už netinkamai ir nekokybiškai suteiktas paslaugas;

13.3. Užsakovas turi ir kitas Sutarties ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

IV SKYRIUS ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

14. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

15. Jeigu Paslaugų teikėjas nesuteikia visų Sutarties 1 punkte ir Sutarties priede nurodytų paslaugų per Sutarties 10.1 papunktyje nurodytą terminą ir raštu nepagrindžia neįvykdymo ar vėlavimo objektyviomis, nuo Paslaugų teikėjo nepriklausančiomis priežastimis, Paslaugų teikėjas moka Užsakovui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo pradinės Sutarties vertės, nurodytos Sutarties 2 punkte.

Užsakovas turi teisę išskaičiuoti pagal Sutartį priskaičiuotus delspinigius iš Paslaugų teikėjui mokėtinos sumos. Tuo atveju, jei mokėtinų sumų, iš kurių galėtų būti išskaičiuoti priskaičiuoti delspinigiai, nėra, Paslaugų teikėjas privalo juos sumokėti per 10 (dešimt) darbo dienų nuo atitinkamo Užsakovo reikalavimo pateikimo dienos.

16. Jeigu Užsakovas dėl savo kaltės neatlieka mokėjimo per Sutartyje nurodytą terminą, Paslaugų teikėjui pareikalavus, moka Paslaugų teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo laiku neapmokėtos sąskaitos faktūros sumos.

17. Šalis neatsako už Sutartyje numatytų įsipareigojimų neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, jeigu tai įvyko dėl kitos šalies kaltės.

18. Šalys neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jeigu įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl aplinkybių, kurių negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad protingomis pastangomis negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar jų padariniams atsirasti. Šalys vadovaujasi Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

19. Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalinti vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, apie tai raštu pranešti kitai šaliai, nurodydama aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti sutartinius įsipareigojimus, ir sutartinius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti. Tokiu atveju sutartinių įsipareigojimų vykdymas sustabdomas, kol išnyks minėtos aplinkybės. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes.

Pasibaigus nenugalimos jėgos aplinkybėms, šalis, dėl nenugalimos jėgos negalėjusi vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai šaliai ir atnaujinti savo įsipareigojimų vykdymą. Tais atvejais, kai dėl nenugalimos jėgos šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų daugiau kaip 30 (trisdešimt) darbo dienų, kita šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai šaliai apie tai raštu prieš 10 (dešimt) dienų.

V SKYRIUS

SUTARTIES GALIOJIMAS, PAKEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

20. Sutartis įsigalioja:

20.1. jei sudaroma elektroninė Sutartis, ji įsigalioja, kai Sutarties šalys ją pasirašo kvalifikuotais elektroniniais parašais;

20.2. jei Sutartis sudaroma pasirašant popierinį dokumentą, ji įsigalioja, kai Sutartį pasirašo Sutarties šalys ir patvirtina antspaudais, jei antspaudą Sutarties šalis privalo turėti. Sutartis sudaroma dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną abiem šalims.

21. Sutartis galioja 13 (trylika) mėnesių. Paslaugos teikiamos 12 (dvylika) mėnesių arba iki Sutarties nutraukimo. Sutarties galiojimo pabaiga neatleidžia šalių nuo pareigos tinkamai įvykdyti Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.

22. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos VPĮ 89 straipsnyje nustatytais atvejais ir tvarka.

23. Sutarties galiojimo laikotarpiu šalis, inicijuojanti Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai šaliai rašytinį prašymą keisti Sutarties sąlygas ir dokumentų, pagrindžiančių prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, kopijas. Jei kita šalis nesutinka pakeisti Sutarties sąlygų, į pateiktą prašymą atsako per 10 (dešimt) darbo dienų nuo prašymo pateikimo dienos. Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, šie pakeitimai įforminami rašytiniu abiejų šalių susitarimu, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

24. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą rašytiniu šalių susitarimu ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nustatyta tvarka.

25. Kiekviena iš šalių gali vienašališkai nutraukti Sutartį, raštu įspėjusi kitą šalį prieš 10 (dešimt) darbo dienų iki numatomos Sutarties nutraukimo dienos, jeigu kita šalis nevykdo sutartinių įsipareigojimų arba netinkamai juos vykdo ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Sutarties esminiais pažeidimais laikomi šie atvejai:

25.1. Paslaugų teikėjas, nesant Užsakovo kaltės, vėluoja įvykdyti sutartinius įsipareigojimus daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų ir, gavęs įspėjimą raštu dėl įsipareigojimų nevykdymo, jų neįvykdo per Užsakovo nurodomą papildomą terminą;

25.2. Paslaugų teikėjas neatlieka reikalaujamų paslaugų pakeitimų, patikslinimų ir (ar) papildymų pagal Užsakovo pastabas (jei tokių būtų) ir, gavęs įspėjimą raštu dėl netinkamo įsipareigojimų vykdymo, jų neįvykdo per Užsakovo nurodytą papildomą terminą;

25.3. Paslaugų teikėjas per Sutarties 10.11 papunktyje nurodytą terminą neranda kito lygiaverčio specialisto arba pakeičia sąraše nurodytą specialistą apie tai neinformavęs Užsakovo ir nesudaręs susitarimo dėl Sutarties pakeitimo;

25.4. Paslaugų teikėjas vienašališkai pakeičia arba pasitelkia naujus subteikėjus, apie tai neinformavęs Užsakovo ir nesudaręs susitarimo dėl Sutarties pakeitimo;

25.5. Užsakovas, nesant Paslaugų teikėjo kaltės, vėluoja atlikti mokėjimą daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų ir, gavęs įspėjimą raštu dėl vėlavimo atlikti mokėjimą, mokėjimo neatlieka per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo įspėjimo gavimo dienos;

25.6. kitais Sutartyje nustatytais atvejais.

26. Kitais atvejais nustatydamos esminius Sutarties pažeidimus, šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio nuostatomis. Vienašališkai nutraukus Sutartį, kaltoji šalis atlygina kitai šaliai su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius.

27. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį VPĮ 90 straipsnyje nustatytais atvejais ir tvarka.

VI SKYRIUS KITOS SĄLYGOS

28. Vykdydamos Sutartį, šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos įstatymais, kitais Lietuvos Respublikos teisės aktais ir Sutarties sąlygomis.

29. Iškilusius nesutarimus šalys sprendžia tarpusavio susitarimu, o nepavykus susitarti – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka pagal Užsakovo buveinės adresą.

30. Šalys įsipareigoja laikytis konfidencialumo: neatskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu būdu tretiesiems asmenims jokios informacijos, kurią sužinojo bendradarbiaudamos Sutarties pagrindu.

31. Pirkimas laikomas žaliuoju pirkimu, nes perkamos nematerialaus pobūdžio (intelektinės) paslaugos, nesusijusios su materialaus objekto sukūrimu, kurių teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos, kaip numatyta Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Aprašas), 4.4.3 papunktyje.

32. Šalys įsipareigoja vykdydamos Sutartį laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų: mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo. Visi su Sutarties vykdymu susiję dokumentai turi būti pateikti tik elektronine forma, perdavimo ir priėmimo aktai turi būti pasirašomi el. parašu. Išimtiniais atvejais su Sutarties vykdymu susiję dokumentai gali būti pateikiami popierine forma, jeigu tokia forma privaloma pagal teisės aktus arba Užsakovas nurodo tokį būtinumą – tokiu atveju turi būti naudojamas perdirbtas popierius, kuris atitinka minimaliuosius aplinkos apsaugos kriterijus, numatytus Apraše.

33. Šalys privalo per 3 (tris) darbo dienas viena kitą informuoti apie savo adresu, banko sąskaitos ar kitų duomenų pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio įsipareigojimo, negali reikšti pretenzijų dėl kitos šalies veiksmų, atliktų pagal paskutinius jai žinomus kitos šalies duomenis.

34. Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2017 m. liepos 5 d. įsakymu Nr. A-2583 „Dėl asmenų, atsakingų už sutarčių vykdymą, sutarčių ir jų pakeitimų paskelbimą, paskyrimo“ paskirti atsakingi asmenys:

34.1. už Sutarties paskelbimą – Centrinio viešųjų pirkimų ir koncesijų skyriaus vedėjas;

34.2. už Sutarties vykdymą ir jos pakeitimų paskelbimą – Kultūros paveldo skyriaus vedėjas.

35. Prie Sutarties pridedami dokumentai yra neatskiriamos Sutarties dalys:

35.1. UNESCO pasaulio paveldo vertybės „Kauno modernizmas: optimizmo architektūra, 1919–1939“ valdymo plano atnaujinimo paslaugų techninė specifikacija (priedas), l.;

35.2. Paslaugų teikėjo vadovaujančių ir už sutarties vykdymą atsakingų specialistų sąrašas (Pirkimo sąlygų 7 priedas), l.;

35.3. Subteikėjams perduodamų teikti paslaugų sąrašas (pridedamas, jei yra pasitelkiami subteikėjai).

VII SKYRIUS

ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI IR BANKO REKVIZITAI

Užsakovas

Kauno miesto savivaldybės administracija

Juridinio asmens kodas 188764867

Laisvės al. 96, 44251 Kaunas

A. s. LT44 4010 0425 0001 0078

Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Banko kodas 40100

Tel. +370 37 42 47 06

Paslaugų teikėjas

(pareigos)

A. V.

(parašas)

(vardas, pavardė)

(data)

(pareigos)

A. V.

(parašas)

(vardas, pavardė)

(data)

2024 m. d.
sutarties Nr.
priedas

**UNESCO PASAULIO PAVELDO VERTYBĖS „KAUNO MODERNIZMAS: OPTIMIZMO ARCHITEKTŪRA,
1919–1939“ VALDYMO PLANO ATNAUJINIMO PASLAUGŲ
TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

| Nr. | Kriterijus | Charakteristika |
|-----|---------------------------------|---|
| 1. | UŽSAKOVAS | Kauno miesto savivaldybės administracija |
| 2. | TEIKIAMOS PASLAUGOS PAVADINIMAS | UNESCO pasaulio paveldo vertybės „Kauno modernizmas: optimizmo architektūra, 1919–1939“ (toliau – Vertybė) nominacinės bylos dalies – valdymo plano (toliau – Valdymo planas) – atnaujinimo paslaugos. |
| 3. | PASLAUGOS SUTEIKIMO VIETA | Kauno miestas |
| 4. | LAUKIAMAI REZULTATAI | <p>Atnaujintas ir papildytas Vertybės Valdymo planas (tekstinė ir grafinė dalys) rengiamas vadovaujantis UNESCO pasaulio paveldo Lietuvoje valdymo planų rengimo gairėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos kultūros ministro 2022 m. gegužės 26 d. įsakymu Nr. ĮV-505¹ (toliau – Gairės).</p> <p>Užsakovo ir Darbo grupės UNESCO pasaulio paveldo komiteto rekomendacijoms įgyvendinti (toliau – Darbo grupė) vertinamos atnaujinto Valdymo plano dalys (rezultatai):</p> <ol style="list-style-type: none">1) Valdymo planas:<ul style="list-style-type: none">• Įvadas;• Esamos būklės analizė;• Vertybės valdymo sistema;• Veiksmų planas;• Valdymo plano įgyvendinimas;• Stebėsenos sistema;2) Valdymo planas anglų kalba;3) Valdymo plano pristatymo ir visuomenės dalyvavimo renginiai (žiūrėti 5.7 p.) |
| 5. | REIKALAVIMAI PASLAUGOS TURINIUI | Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlikti nominacinėje byloje pateikto Valdymo plano analizę, įvertinus aktualią Vertybės būklę, planavimo ir strateginius dokumentus bei Pasaulio paveldo komiteto sprendimą Nr. 45 COM 8B.19 su rekomendacijomis, ir parengti naują Valdymo plano redakciją. Tai yra: |

¹ Žiūrėti: <https://e-seimas.lrs.lt/rs/legalact/TAD/12e4a7b2dd2b11ecb1b39d276e924a5d/>

| | |
|--|--|
| | <p>5.1. <u>identifikuoti</u> ir atrinkti koreguotinas Valdymo plano vietas, įvertinant valdymo plane nurodytų subjektų bei jų funkcijų, teisės aktų, strateginių dokumentų, veiklos rodiklių ir kitų duomenų aktualumą (atrinkti teisės aktus, kurių galiojimas pasibaigęs ar kurių nuostatos yra pasikeitusios ir pan.);</p> <p>5.2. vadovaujantis Gairėmis bei atsižvelgiant į Vertybei artimų pasaulio paveldo vietovių valdymo planų gerąsias praktikas (atlikti trijų pasaulio paveldo vietovių valdymo planų analizę, kurie yra artimi Kauno atvejui) atnaujintame Valdymo plane numatyti aktualių Kauno UNESCO vertybės apsaugai dokumentų rengimą.</p> <p>5.3. Atnaujinti SSGG analizę, ją susiejant su veiksmy plano dalimis (temomis);</p> <p>5.4. <u>papildyti</u> planą vadovaujantis 2023 m. UNESCO išleistu „Mūsų paveldo puoselėjimo priemonių rinkiniu 2.0“ (<u>World Heritage Centre - Enhancing Our Heritage Toolkit 2.0 (unesco.org)</u>), kuriame pateikiamos priemonės pasaulio paveldo sąraše esančių vertybių valdymo efektyvumo vertinimui ir didinimui, ir poveikio vertinimo pasaulio paveldo kontekste gairėmis ir priemonių rinkiniu (<u>World Heritage Centre - Guidance and Toolkit for Impact Assessments in a World Heritage Context (unesco.org)</u>).</p> <p>5.5. koreguoti ir (ar) papildyti) Valdymo planą vadovaujantis Pasaulio paveldo komiteto sprendimu Nr. 45 COM 8B.19 pateiktomis rekomendacijomis²:</p> <ul style="list-style-type: none"> • „d. Patobulinti valdymo planą taip, kad jame būtų numatomi valdymo mechanizmai, kurie užtikrintų visų išskirtinę visuotinę vertę išreiškiančių požymių apsaugą, bei nustatytų naujų plėtros projektų ir veiklų poveikio paveldui vertinimo sąlygas, kurias planuojama įgyvendinti vertybės teritorijoje ir jos apsaugos zonoje.“ |
|--|--|

² „d. Improve the Management Plan so that it includes management mechanisms that will ensure protection of the full range of attributes that express the Outstanding Universal Value, and set out the conditions for the Heritage Impact Assessment of new development projects and activities that are planned for implementation within or around the property.“

„e. Prepare an integrated conservation plan that ensures the conservation of all attributes that support the Outstanding Universal Value, including modernist wooden architecture.“

„f. Strengthening management instruments to protect privately-owned buildings and structures within the property and support the owners in maintaining their properties.“

„g. Continue raising awareness among the local community about the values of the property and creating procedures for public participation in the management of the property to ensure its long-term protection.“

„h. Complete the monitoring system to include indicators related to all the attributes of the Outstanding Universal Value and take into account the main factors affecting the property.“

| | | |
|----|---|--|
| | | <ul style="list-style-type: none"> • „e. Parengti integruotą išsaugojimo planą, kuris užtikrintų išskirtinę visuotinę vertę išreiškiančių požymių apsaugą, įskaitant ir modernistinę medinę architektūrą.“ • „f. Stiprinti valdymo priemones, kuriomis siekiama apsaugoti vertybės teritorijoje esančius privačios nuosavybės pastatus ir statinius bei remti savininkus prižiūrint jų nuosavybę.“ • „g. Toliau didinti vietos bendruomenės informuotumą apie vertybės vertes ir sukurti procedūras skirtas visuomenės dalyvavimui vertybės valdyme, siekiant užtikrinti ilgalaikę jos apsaugą.“ • „h. Papildyti stebėjimo sistemą, įtraukiant rodiklius, susijusius su visais išskirtinės visuotinės vertės požymiais, atsižvelgiant į pagrindinius vertybę įtakojančius veiksnius.“ <p>5.6. <u>suformuluoti</u> Kauno UNESCO vertybės integruotos paveldo apsaugos strategines kryptis, kurios taptų Valdymo plano dalimi ir užtikrintų subalansuotą išskirtinės visuotinės vertės (OUV) apsaugą bei tvarią miesto plėtrą, padėtų sklandžiai spręsti esamų ir rengiamų teritorijų planavimo dokumentų (BP, SP, DP) nuostatų ir sprendinių realizavimą.</p> <p>5.7. Vadovaujantis Pasaulio paveldo komiteto sprendimu ir rekomendacijomis, Gairėmis, organizuoti ir pristatyti keturis Valdymo plano visuomenei pristatymus, suderinus su Užsakovu. Visi pristatymai skirti informuoti visuomenę apie Valdymo plano dalis, nurodytas Techninės specifikacijos 4 punkte. Po supažindinimo su Valdymo planu, visuomenei turi būti suteikta galimybė per nustatytą terminą teikti pastabas ir pasiūlymus. Paslaugų teikėjui Užsakovas suteiks reikalingas patalpas ir įrangą, padės skelbti informaciją apie planuojamus renginius.</p> <p>5.8. suderinus Valdymo planą su Užsakovu, Darbo grupe, <u>pateikti</u> Valdymo planą anglų kalba.</p> |
| 6. | <p>PRIVALOMIEJI DOKUMENTAI (popierinės arba el. versijos, Užsakovo perduodamos Paslaugų teikėjui po Sutarties sudarymo)</p> | <p>Užsakovo pateikiami dokumentai:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2023 m. UNESCO pasaulio paveldo vertybės nominacinė byla „Kauno modernizmas: optimizmo architektūra, 1919-1939“; • Pasaulio paveldo komiteto sprendimas Nr. 45 COM 8B.19 (su rekomendacijomis) • Vertybės „Kauno modernizmas: optimizmo architektūra, 1919-1939“ išskirtinės visuotinės vertės aprašo projektas; • prieiga prie UAB „Kauno planas“ duomenų bazės, susijusios su Kauno UNESCO paveldo teritorija; |

| | | |
|----|--------------------------|--|
| | | <ul style="list-style-type: none"> informacija apie aktualias metodines priemones rengiant UNESCO pasaulio paveldo vertybių valdymo planus. |
| 7. | Paslaugos vykdymo etapai | <p>I etapas. Valdymo plano parengimas ir suderinimas su Užsakovu, Darbo grupe.</p> <p>II etapas. Valdymo plano pristatymai visuomenei ir pristatymų rezultatų aptarimas su Užsakovu ir Darbo grupe.</p> <p>III etapas. Suredaguotas Valdymo planas anglų kalba.</p> |
| 8. | PASLAUGOS RENGIMO EIGA | <p>Paslaugų teikėjas:</p> <ul style="list-style-type: none"> parengia paslaugų I, II ir III etapų vykdymo planus (pagal Techninės specifikacijos 7 punkte pateiktus Valdymo plano vykdymo etapus) su terminais; kiekvieną parengtą Valdymo plano dalį, nurodytą Gairių V skyriuje, Paslaugų teikėjas derina su Užsakovu ir pristato Darbo grupei, kuri teikia išvadą Užsakovui dėl šios dalies įvertinimo; parengtą ir su Užsakovu bei Darbo grupe suderintą Valdymo planą pristato visuomenei. Po supažindinimo su Valdymo planu, visuomenei turi būti suteikta galimybė per nustatytą terminą teikti pastabas ir pasiūlymus Paslaugų teikėjui; parengti ataskaitą apie Valdymo plano pristatymo rezultatus visuomenei bei pateikti Užsakovui ir Darbo grupei; galutinę su užsakovu suderintą Valdymo plano versiją paslaugos teikėjas turi <u>išversti</u> į anglų kalbą ir <u>pateikti</u> užsakovui kartu su lietuviška valdymo plano versija. <p>Atskirų darbų rengimo eigai, pasiektiems rezultatams, taip pat rengimo procese kilusioms problemoms, siūlomiems sprendimams ir pan. aptarti gali būti organizuojami susitikimai (posėdžiai). Susitikimai gali vykti Užsakovo buveinėje ar kitoje šalių suderintoje vietoje arba nuotoliniu būdu. Papildomos konsultacijos vykdomos pagal poreikį arba organizuojami susitikimai su kitomis suinteresuotomis šalimis, vystytojais, suinteresuotais savivaldybės padaliniais. Už dalyvavimą posėdžiuose, susitikimuose papildomai Paslaugų teikėjui neatlyginama.</p> <p>Paslaugų teikėjas privalo atsižvelgti į Užsakovo ir Darbo grupės pateiktas pastabas ir atitinkamai pakoreguoti Valdymo plano sprendinius per 10 darbo dienų nuo pastabų pateikimo dienos. Jei Paslaugų teikėjas neatsižvelgia (ar atsižvelgia ne visa apimtimi) į pateiktas pastabas, jis turi pateikti argumentuotą pagrindimą.</p> <p>Darbo grupei pritarus, Užsakovas atnaujintą Valdymo plano projektą, pateikia tvirtinti Kauno miesto savivaldybės tarybai ir Kultūros ministerijai.</p> |

| | | |
|-----|-------------------------------|---|
| 9. | PASLAUGOS DERINIMO TERMINAI | <p>Paslaugų teikėjas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos, turi Užsakovui pateikti Techninės specifikacijos 7 punkte pateiktą Valdymo plano vykdymo etapų planą su terminais.</p> <p>Per 11 (vienuolika) mėn. nuo Sutarties įsigaliojimo dienos Paslaugų teikėjas turi parengti suderintą „Modernistinis Kaunas: optimizmo architektūra, 1919-1939“ valdymo planą lietuvių ir anglų kalbomis. Paslaugų suteikimo terminas gali būti pratęstas Užsakovo ir Paslaugų teikėjo rašytiniu susitarimu, tačiau ne daugiau kaip 1 (vieną) kartą ir ne ilgesniam kaip 1 (vieno) mėnesio laikotarpiui.</p> |
| 10. | PASLAUGŲ REZULTATŲ PERDAVIMAS | <p>Valdymo planas (lietuvių ir anglų kalbomis) visa reikalaujama apimtimi, įskaitant priedus (pagal techninės specifikacijos reikalavimus) perduodami Užsakovui popieriniu egzemplioriumi, kartu pateikiant skaitmeninę laikmeną su įrašytomis galutinėmis versijomis redaguojamu formatu (Word, Excel ar panašiu, patvirtintu Užsakovo) arba galutinę versiją (redaguojamu formatu) atsiunčiant per kitas failų perdavimo priemones el. paštu vilma.karvelyte-balbieriene@kaunas.lt, bei pridedant Valdymo plano rengimui naudotą medžiagą. Su minėtais rezultatais taip pat pateikiamas ir Paslaugų teikėjo parengtas paslaugų perdavimo ir priėmimo aktas, kuris pasirašomas šalių atsakingų atstovų.</p> |